

A

282
—
VI.

Wesselényi Kázinczy Táborhoz
intézet levelének
fogalmazványa

Hohenstadt October

ellen úgy mint az most már mindenképpen ki-
 teti szent hitelisége vagy pedig magatokat követ-
 bi nem kevésbé szelvése hársa megtartan-
 jón Gräfenbergbe jöhettek. - Péter most ti-
 semmitsem kockázhatott, elleben a reactio
 nálusok még táplált havagja, sa tudták tudni
 sa egyenkön köztük vérték bakt s vesztélt is.
 De ha en nem lenne is, nem jö uchiu, sa hon-
 hoznaul hasonló, nem t mányabol haue-
 melyen gőkeverett burgorígót sio fiaiak
 most, a szelvések közt köptatának elna-
 quakát. Lehet, s art hiszem leend még náuk is
 snick ség.

Aggodom hogy míg én Pásonban telegezem
 lattan Foth fel jött, s engem Freyvaldában nem
 találnék megint visszaindult. En gonosz tri-
 fa lenne s is féllek menjetek a táborba vagy
 jeteik Gräfenbergbe. Ném s leányom is watta-
 korik e kéreket. Atejon vagy is ottalmar-
 hon az eg!

789. - 5 Dr. Altmireraké jüenit Aus Szamud! Gräfenberg
 Hohenstadt
 wovon was en Gräfenberg wach jüenit Aus Szamud!
 Miklos jüt die Wapenung jüenit Aus Szamud!
 Die wovon jüenit Aus Szamud! Das
 nird jüenit Aus Szamud! Das
 unian drem jüt im Gräfenberg
 Aus Gräfenberg jüt die Wapenung
 und die Wapenung jüt die Wapenung
 jüenit Aus Szamud! Die jüenit Aus Szamud!

Dr. Altmireraké jüenit Aus Szamud!
 Gräfenberg wach jüenit Aus Szamud!
 Die wovon jüenit Aus Szamud!
 nird jüenit Aus Szamud!
 unian drem jüt im Gräfenberg
 Aus Gräfenberg jüt die Wapenung
 und die Wapenung jüt die Wapenung
 jüenit Aus Szamud! Die jüenit Aus Szamud!

Die wovon jüenit Aus Szamud!
 nird jüenit Aus Szamud!
 unian drem jüt im Gräfenberg
 Aus Gräfenberg jüt die Wapenung
 und die Wapenung jüt die Wapenung
 jüenit Aus Szamud! Die jüenit Aus Szamud!

790.

122

Treyvaldau October 1818

korraaste gjonor-gjonot flaptam mely 10 maig
 kinovadan a gjonor s bel ajulad in nelli mas si
 lagra nyilo aftaja kiusuoben altam. Most jobban
 is fea vagyon, de Pindmita mulhattamokh veli
 hogz homoly gyogymod ala vesseu magamat,
 s ant mar meg is kerdellem. Nem mehetesen
 nek munk, an emullemmel talan meg el
 dontobb oha eppen azon 10 ik hataronata mely
 vol issz. Ha eppen indulofelben vottam volna
 is enen hataronatra kentelennel, evre nem ma-
 gamat itt maradani. El ismerem ugyanis
 viszra teresumud hogz kotelesseget feltve
 tavontam Pestbol, mit pedig el ismeri oha
 sem fogok, is gyadasagot arulach el kunte.
 tesseli fuggo feuegetese menven viszra. Se
 lenleg valk azon evoben fogok viszra mehetni
 ha elobb nem neuo kivétel fog a viszra me-
 nesei kiusmentese neue teteti, s ki fog mon-
 datni hogz in miat valk s itt magamat gyogyit
 tatni kentatelt nem vagyon kentelen viszra
 menni. Ezt megiram kofszuthra. De
 ant is megiram hogzen eatten issz valk
 megyek viszra ha ott valamit hasznalhatok;
 mert arra hogz csak a felsolhári padchat me-
 legitsem vagy pedig iletchen kivul a val-
 kerense kacer nevetese altal meg veszugit tal
 sokkal ciradjak vagy kivulok valakinek hasaba
 legyek kentelen lene, vagy valamelyik altal a ma-
 gamba lovetni: arra nem enen magamat kivul
 va.

Az
 is
 ten
 vol
 tet
 me
 Odi
 ni,
 tot
 na
 me
 ni
 te
 se
 se
 va
 se
 is
 tet
 bo
 sag
 ug
 tho
 eg
 tel
 re
 dol
 ho
 ere
 tu
 me
 gat
 na

Freyvaldau October 1848

123

Am en hiten an, hogj in most Pesten semmit
is mint oly keszeset hasznalhatunk mint ottal
tem ellet nem hasznalhatunk. Hegytelen
volt pedig mindent mit magamnak vea ken
tetveis tettem, arrol ^{hogj} katasz gyakorlatok
megjöhodesem merent hasznaljak Totalko
Dösig egykentein a minisiternekhez közeled
ni, s a minisiterelnöki elnököbön Wesseleny
tollat övököt. Laikorott köblich voltak s ma
vadtak a minisiternek töbnyire irántam, s
mibefolyást sem gyakorolhattam. A felsőház
nülcsicallt állasabak nem is igen nyugtatt
tent. a köthetése; de amakkor tagjainak
sem volt innételt merengéim közele is
semmi határam. A kövötek, ti edes ba
vatom, aron konferentiákat ueljelben s
penült volt jelen lehetnem söt serepelven
is, mindjárt ar első napokban meggyün
tetétek; s a mi konferenciák tartottak ar
böl kövötek kövülmenyhez nem illő pedant
saggal ki vartatok mindent, ki nem kövötek,
ogj engem is. Arrol hogj egyik vagy másik
kövöleték, ogj pár sörvettára lefélélyek
egész ~~szereplés~~ helle ~~szereplés~~ tartamain
lett állanom, hol kapto vadasvartot tartamain
vadtok. S megis et te mi filli ~~szereplés~~ te kövö
dolgotok leg jobban tudog vagy egyen aron kö
vül kövö kövöletének hogj Pestrol eljöttem
eren eljövételnek, tulajdonitok egy részben pár
tunk dissolutiojat. Ha kövöleten fontolok
meg e dolgot sironnyal áttáram od alapitand
gát aron vadasvart mely mequallom töledjövön
nekem faj.

Freyvaclan October 1848

123

Az én hitem az, hogy in most Pesten semmit
 semmi oly keveset használatuk mint ottlé-
 tem alatt nem használhatam. Megtette
 volt pedig mindent mit magamnak nék én
 tettem volna, azaz ^{hogy} hatást gyakoroltam
 meggyőződésem szerint használtam. Totális
 Párisi egyetemen a minisztereknek kérelme
 ni, s a miniszterelnök elnökösködésnek
 telttől várakozni. Laikoktól többnyire irántam, s
 vették a miniszterek többnyire irántam, s
 mi befolyást sem gyakoroltam. A felsőház
 nullán állásában nem is igen nyugtatt
 telt, a határozat, de amint a tárgyak
 sem volt inkompetens merengéim. A párisi
 semmi határozat. A főnök, ti edes ba-
 rátom, azon konferenciákra melyekben
 jelen volt jelen lehettem sőt szerepltem
 is, mindjárt az első napokban meggyőző-
 tették, s a mi konferenciák tartottak azok
 nál közhöz, s különmenyben nem illő pedant
 saggal ki rárattak mindent, hi nem főnök,
 ugy engem is. Azaz hogy egyik vagy másik
 főnökleték, egy pár szóval azokra lefélék
~~egyik s a másikra~~ s a többi a többi
 lett állanom, hol haftó vadaszokat tartanom
 vedtek. S megis et tu mi filli s tette te fő-
 dolgokat leg jobban tudod vagy egyik azok fő-
 nök közt kibántatnak hogy Pestől eljött
 ezen eljövételnek, udajonitok egy részben pár
 tunk diktatórióját. Ha higgadtan fontold
 meg e dolgok bizonyos állataneod alap talana-
 gát azon vadaszok mely megallovan töltöjőven
 nekem faj.

A György
 mas sz
 Most jobban
 noki veli
 agandó,
 nchetésen
 meg el
 rata mely
 tam obna
 nem ma
 gyaris
 t felve
 mi soka
 bünté.
 Aza. Se
 mehetni
 srame.
 ki fog von
 mat gyogy
 vasa
 ab. De
 vash agy
 alhatóti;
 dohat me
 a vash-
 regült tal
 nek kasaba
 ittal a ma
 iant kivat
 va.

Freitag den 10. October

Hinasodat motirealvan arva hivatkorot
 mit Shakespeare Caesar nejet illetöleg mond. A.
 Hon mondás van a Caesar roppant hüségirak bi
 romysága; de neje valódi becsületének, alaplatán
 gyámsú, mint oly kevéssé arthatott, s artattausága
 önértetét mint oly kevéssé harsogatta, mint a hgy
 an en tisztán tartott, s tartandó nevenet, arot
 clott, ^{hgy} beugyebböl itelemevek, puja telki, s erüek
 ragalma, nemoreplösötpetis nem hibosgatand
 ják oly galat kholmanyok, melyekbe onias
 megvetessel terintek.

Totk a kajba jött s bajt asinált titoknoka P.
 szomból viszna tere arent, ment a Neudorf is
 Sikkoskof könti híd fel léven sárvé gyámsú.
 Dorba könt közi nem meggy. Yla, egy hivant.
 tudakorodim Porsouba bar hies megmondja ne
 hi pogy Stampa Malacka, s Levarit felé könyen es
 ossin el telhet éppen a moravineig s azon
 által nem is hal Durrenbraunal / Gaisendort
 könt / az ide jöve gorkolcsi is ilket. Most unat
 valokan nem tudom mit tanácsot fogh nekis
 mit rendezzen inanta. Hogy is meggyes
 mikor, N. s a fenebül bül lathatol, minö bi
 kongtalar. Tuzen leg jobb lesig, ha Pesten
 vázsnig a communicatio helyre áll; vagy
 mig valomni je alkátvól talal Moroa felé jönn
 s Olusessig; Yla harrar nem jöhet leadek
 Rodianeruel rendezés hog, ha hivetést ottan
 hi kassya. Ferlik, s az megneki, mitkent igen
 hibasan tette pogy a Megyemböl jött hivatalos le
 velet nem tette Porsouban jörsára. En Pestből s
 Porsouból minden hivatalos nem hivatalos levelet postorán veszik.

312 16.

Magyarország October 1848 15.

~~Festületi elnökségnek a nemzeti ügyekről~~
~~az idejébe postálandó levelet legye kelendőnek~~
~~az idejébe postálandó.~~

Festületi elnökségnek a nemzeti ügyekről
mit miként igazoltatott?

Pesti barátságaim. Soha nem voltam
szivesen hátrahagyva. Soha nem voltam

mond meg hogy bár ő "liberális" volt, nem je
lentébeben "liberális", hanem "liberális" volt.

gát meg is sajnálom hogy talán igen jól
gés hangon, ugylátottam, mert ne harag

gadjon seán, en sem haragszom seá.
Nem igen szivesen "liberális" voltam.

leányom is. Ez mentől előbb, ~~az~~
kerlek mond meg kedvvel "liberális"

ha ott van, vagy ha ő "liberális" voltam
pogolyának, jának a megye nevében mint az a

szóval, mint "liberális" voltam. Katonai segélyt a
pítőre, vagy eddig már "liberális" voltam.

elnyomására; küldömben Erdélyi főként a "liberális"
lággyag mint oly, a nemzeti ügyekről meg fenyeg

vathorszag. Pap, Liguonod kemény felelőseg tet
be alá tere talán be küldendő "liberális" voltam.

16. Kuller Terenye. Edes komám! Ha Kossuth nem
tanálma Pester lenni, kerlek add a Prágerbergbe

levő Magyaroktól való felbontás ügyét annak;
hi hejete Elnök; a tölem való pedig küld

sietve kerlek. Kerlek mint kértöt ajánló figye
figyelmébe mert réam is az itteni Magyarokra

merve igen fontosok.
A esomóban levő töbi levelet

pedig

Freiburg den October 1848 135

~~Festivoli eljövetelemre való biztatás~~
~~mett kéreget levelet legye haladéki nélkül~~
an de jóvo postán.

Pestrol eljövetelemre való biztatás
mett miként igazítottam?
Pesti bankintézetek kik, még ott vannak
márcsien hátravettem. Soha meggyűlölt
mond meg hogy bár ő "liberális", némje
kénytelenül külső, politikusan, viselkedés
gát meg is sajnálom hogy talán igen dót
gás hangon nyilatkoztam: azért ne hárd
gácjón szám, en sem paragraffom nem
Nem igen szélesen külsőt valószínű
leányom is. Ez mentől előbb, ~~esse~~
kereset. Kérlek mond meg hárszó "mirendi"

ha ott van, vagy ha ő "nincs" Budai Sándorral.
hogy folyamatosan a meggyűlölet mint az d.
Sohát, mint Kossuthon Katonai segélyért a
kötő, vagy eddig már hi is tört Öklánács
dnyomására; külsőben Erdély sőt ként a d.
Lágyag mint oly, s nemzeti ügyüket megfontolva
több vesély forrása való, mint a milyen flor
vathorság. Pap, Sigmund Kemény felelőleg
he alá tve talán be küldendő fővárosi d.

16. Kuller Terenz. Edes Komám! Ha Kossuth nem
tanálma Pesten lenni, kérlek add a Prágerbergbe
levő Magyaroktól való felbontás ügyét annak,
ki kezeti Elnök; a tölem való pedig küld
sietve kezebe. Kérlek mint Kettőt ajánló figye
figyelmébe mert szám is az itteni Magyarokra
mire rojen fontosok.
A esomóban levő többi levelet
pedig

118
es nyertias
Prismity
a viz gyö.
nikségem
s folytanom
amal vait
kerek, kö.
lyre téren.
körül mély
menmi, an
toldó. -
nyeg egy
is Bics.
tam utat.
vö penssem.
ki hogy
már itt
feletk hogy
edig penszt
annem, sa
-tikelt
senmi

freyczvaldau Oktober 1828 21. nap.

senmi esetre sem veketek most Pestre - ite
hagyatk.
Nem teged igen szivesen körönt. Kelek ing.
Aljon va ig barátod.

852-24 Köszönet Gyabornak Édes Gyabornom!

Itt több ízben írték neked, tölde mostanság
levelet neia kapék.
Itt mutatnak nekem a Budapesti divatlapnak
nehány sorát melyben a Martinus rólam is
töleg szóló rajzlatokat minden ellen érve
vétel nélkül, közli. - Sajnos lenne és leve
ró, ha ti barátom mellettem fel nem szólalna
tok. Sokkal illebbnek tartom hogy te tegyél
ent, mint hogy én safolgasam a tudat va
galmakat.

Mert mond Berenedynek vittem k. 20.
levelet, s ha lehet még holnap irand oki ne
ki. Ömegint ki Pestre, hogy ott működjek.
mialta nem sít nek, oda, vagy el is jöttem
volna oman, ha látnék ott számomra
tört és mádot a hasznos működésre.
Itthonban a meggyémbeli dolgok olyanok hogy
ha e napokban nyugtató hirt nem veszek on
nan, azon kevés hogy Pestre mehessek, ott
megyém érdekében mindent mit lehet meg
visekrendő. Nehetesen egyébiránt most at
töl is függ hogy Dadianer köztört atalvájom
va kötetet, s költendő e ide pénzt, mert nincs
annyi

22.

Trequisdau October 4/48

annyi penneu hogyi is hagyjak itt mara
David leanyom s gyermekeirek, s utna
is legyei.

Nem s leanyom sivesen kossontenek. Mik
los is csokolja kaminoy bacsit. El boldogul
baratod

U. i. Deakot, Klauzolt, Kemény Sigitát is

Somogyi Kossontom.
853 Dr. Bajza Josephnek. Kedves Barátom!

Kérlek f velt fel ezen mellékeltet
a Kossuth lapjuba; s kerd meg nevem.
len Kemény Sigitát hoggy merre van anek
helyt a Pesti hírlapban is.

Jonak látom a gaz recitioatok eren
aldalat is ki emelni a Kossuth elotts
A mit irikkettem vejen magammal
ille toleg mondok aral csak annyi tudok
mi a felöl a Buda pesti Divat lap.
munk 15^{ik} számában van. Hoggy a Mai.
tias minő rágalmat kisholt ellenem.
nem tudam; mert ide Martinus nem jár.
En ily rágalmok tergyedelmis csáfolo.
teiba elledjedni entudatom elleni büro.
nek tartanam; de töletek barátim

remenglem

remenglem
szok
mics
vel
bar
kine
ket
len
Egy
854-27.
tala
ter
leg
egy
is
bél
tete
egy
sag
buj
gyi
el
mi
ere
vi
kita

48
Ezre leendő
atott; min
ek viltem
tebickék
m. Bizot.
nyilatko.
tji bizonyít
Meltóságok
ankeszesnek
ti meye emle.
tá telettel
Meltóságoknak
Nem tudom
bizára Okt. 27th
Pestről szer.
Mivelapát sem
an elünk, a
tséget engedé
almas sorozást,
om szülté gyöt.
la latnak, aze
t gyűlté boru.
t, s az ifjve gyű.
tet

preyvallan November. 1848 89.

gyűltet s fel alkészített karosokkal egyesülnek
a vitez Székelyekkel s egy jó paripad a háttán
súlyos kard es kardal erőretetném a reaction gaz.
kölköivel hogy a magyar irás potoli miive.
nek mi érdem let bere. — Mit az egyez országra
nizve mint leg fenyegetőbet látom, s montam
előre ti, a paravat lázadást. behávetkezek Er.
Deblybe; s nagy annak híke töseget, hogy onnan
tovább is harapozand. — Flánszot nem mond.
tam, hogy bajunk leg nagyobbika, s az ellenünk
működé, s leg inkább felhasználható ^{szeg} annyiaq,
a sor hatona saig ban, sa népnek monarchicus
s urat, s birtohos gyűlelő s jellemiben van.
Im amaz áltul hatnak ere sa Eszár neviben,
s érdekének igénye alatt fehyleté ki, s vannak
borozas to napirenden Erdelyben az 16. ki Galici.
ai események. — Magyar honban keverő volt
az igyre nézve, hogy honok egy mind riorok
roboltak, gyilkottak. A rablok, gyilkosok ellen
nem nehez volt a népet fanatizálni. Két szegbe
esis, s el keseresés varássolta ello a nép felkelést.
De ha fegyelen alatt tartott hadsereg, jött od.
na, saqy jöven ellenünk, a köznépet nem
sartolva, nem bántva, sőt annak igényete.
ket

Gregorban Nov 1848 II.

levelemet - mit több tekintetből nagyon sajnálunk - vagy vele csak futólagos nézetbe
könyv a felől írtakat. Mára már az aron
levelben leglényegesebb az volt, hogy miután
Porsongból megírt, legjobban látom inkább
várjon a Pesterre az ott is írt költői körrel
kedis megírta, vagy in oda megírta; a hogy
ott maradni kellett és azóta havi fizetéséről
ott leendő határozatára inant rendelkezést tettek.

Eznek közzétételében értek is ma Wodner
nek hogy, fizesse neki fizetése fejébe 60 pf.
Kérlek mond meg neki ezt. Leveléből úgy lát
szint hogy nem vette Porsongból azt Pest
völ Oct 27-én írt, s ide 11-én érkezett levelére
15-én írt válaszámat.

A napokban megjelent a nagyban nyug-
tatóbb hírt vettem, hogy a hon véd ősi, bizony
máry által a Kovári, aron meggyémbeli
tanács elnökségében nagy hányára gyűjtött
fegyveres erőt, és hogy ennek a meggyémbeli
általunk felszólított több nomened meggyémbeli
könyvcsomagolásától süket reményeket
mi. Bár paptraktusok oda, egy pár ügyet
Károly felől küldendőt; inkább imponálni
mint inkább.

Oct 27-én levelemben az inant is intam ne
ked, minxerint bizony reménylen hogy
barátom kövül találkozzon fog egy név több
kifel fogról

1848
tudom miként
szem fényeset,
1000-ig éppen
szarvakkal
1000-ig sőt éppen
1000-ig; sa mely
to szabadság
1000-ig ma sőt
1000-ig. Lehetne
1000-ig azon jelle,
1000-ig; hogy majd
1000-ig a clamaticháral
1000-ig, vagy is inkább
1000-ig a nagy a népfelk
1000-ig, milyen aron
1000-ig. Aron
1000-ig a talan kéjes
1000-ig a sítani; sa ve
1000-ig a bar kirag adni
1000-ig.
1000-ig, Bicskól puz
1000-ig, Bicskól is noka
1000-ig a Sőt a Derem
1000-ig a sájt ma
1000-ig a egy, sőt sem is.
1000-ig Oct 10-én terjedél
1000-ig a sőt levelben egy
1000-ig a sőt aron leve
1000-ig.
1000-ig.

